

[Text]

• 1500

Mr. Angus: Thank you, Mr. Simpson, for a very excellent presentation.

The Chairman: Thank you, Mr. Angus. Again, Mr. Simpson, I want to thank you for the good sense and good humour you show on such an issue. Certainly you have impressed this chairman and I think all the members around the table. You have given us a lot to meditate on when we get behind the door and write a report. I know your contribution is certainly going to be very much a piece of the report.

Gentlemen, and colleagues, that concludes this section of the hearing. This committee will stand adjourned until 9 a.m. Monday in Halifax. Thanks very much for the co-operation of the members, and thank you again.

[Translation]

M. Angus: Je vous remercie de votre excellent exposé, monsieur Simpson.

Le président: Merci, monsieur Angus. Je voudrais moi aussi vous remercier de la logique et de l'humour dont vous avez fait preuve. Vous nous avez tous impressionnés et je puis vous assurer qu'il sera tenu compte de ce que vous avez dit lors de la rédaction de notre rapport.

Ceci met un terme à cette partie de nos audiences. La réunion est levée jusqu'à lundi, 9 heures, à Halifax. Merci à tous.